



THERMO-EINKAUFSKORB INSULATED SHOPPING BASKET PANIER À PROVISIONS ISOTHERME

(DE) (AT) (CH)

THERMO-EINKAUFSKORB

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

PANIER À PROVISIONS ISOTHERME

Notice d'utilisation

(PL)

KOSZYK TERMICZNY NA ZAKUPY

Instrukcja użytkowania

(SK)

TERMOKOŠÍK

Navod na používanie

(DK)

TERMOTASKE

Brugervejledning

(HU)

THERMO-BEVÁSÁRLÓKOSÁR

Használati útmutató

(GB) (IE)

INSULATED SHOPPING BASKET

Instructions for use

(NL) (BE)

THERMO-WINKELMANDJE

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

TERMO NÁKUPNÍ KOŠÍK

Návod k použití

(ES)

CESTA TÉRMICA DE LA COMPRA

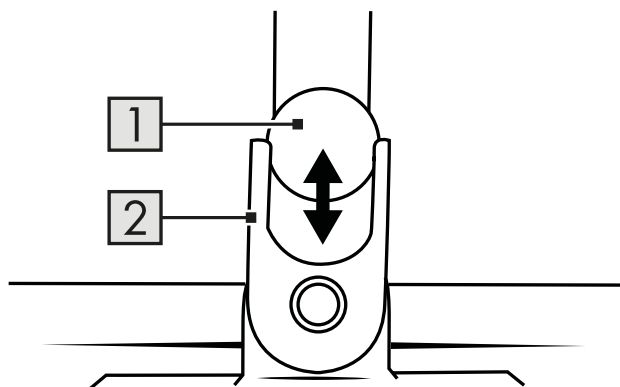
Instrucciones de uso

(IT)

CESTO PORTASPESA TERMICO

Istruzioni d'uso

A



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Thermo-Einkaufskorb
- 1 x Einkaufswagen-Chip (1)
- 1 x abnehmbares Innenfutter
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Maximale Ladekapazität: 15 kg

Füllraum/Volumen: ca. 24 l

Maße entfaltet:

ca. 48 x 29 x 24,5 cm (L x B x H)

Maße gefaltet:

ca. 48 x 29 x 7 cm (L x B x H)

Kühldauer nach DIN EN 12546-2:

ca. 4 Stunden, 5-15 °C



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

01/2025



lebensmittelgeeignet

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde ausschließlich zum Einkauf für den privaten Gebrauch hergestellt und ist für gewerbliche Zwecke ungeeignet.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen oder Tieren verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung

- Falten Sie den Artikel auseinander. Klappen Sie die beiden Verstärkungen herunter und fixieren Sie den Klettverschluss.
- Befestigen Sie das Innenfutter am Reißverschluss im Inneren des Einkaufskorbs.
- Rollen Sie den Deckel ein und fixieren Sie ihn mit der Schlaufe am Klettverschluss.
- Stellen oder legen Sie keine spitzen Gegenstände in den Artikel, da diese den Artikel beschädigen können.
- Zur Verstärkung der Kühldauer können Sie vorgekühlte Kühlakkus in den Artikel legen.
- Nutzen Sie den Einkaufswagen-Chip (1) in der Halterung (2) seitlich des Tragegriffs (Abb. A).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. **WICHTIG!** Bei leichten Verschmutzungen das Innenfutter mit einem feuchten Reinigungstuch auswischen. Nehmen Sie das Innenfutter bei größeren Verschmutzungen ab und benutzen Sie Wasser und mildes Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen. **Achtung:** Nicht in Wasser tauchen! **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 470708_2407

(DE) Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@idl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@idl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@idl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x insulated shopping basket
- 1 x shopping trolley token (1)
- 1 x removable inner lining
- 1 x instructions for use

Technical information



Maximum load capacity: 15kg

Fill capacity/volume: approx. 24l

Dimensions unfolded:

approx. 48 x 29 x 24.5cm (L x W x H)

Dimensions folded:

approx. 48 x 29 x 7cm (L x W x H)

Cooling time in accordance with

DIN EN 12546-2: approx. 4 hours, 5-15°C



Date of manufacture (month/year):
01/2025



Suitable for use with food

Intended use

This item was produced exclusively for shopping for personal use and is not suitable for commercial purposes.



Safety instructions

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Do not leave any wet items in the product for any lengthy period of time.
- Clean the product thoroughly before using it the first time.
- The product may not be used to transport people or animals.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

Use

- Unfold the article. Fold the two reinforcements down and close the hook-and-loop fastener.
- Attach the inner lining on the zip in the inside of the shopping basket.
- Roll up the cover and attach it with the strap on the hook-and-loop fastener.
- Do not place or put any pointed objects into the article as they could damage the article.
- You can place pre-cooled freezer packs in the article in order to extend the cooling time.
- Use the shopping trolley token (1) in the holder (2) on the side of the carrying handle (Fig. A).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

IMPORTANT! When the inside lining is a little dirty, wipe with a damp cloth. If it gets really dirty, remove the inside lining and use water and a mild detergent. Then wipe dry with a cloth.

Warning: Do not submerge in water!

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 470708_2407

- (GB)** Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
- (IE)** Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 panier à provisions isotherme
1 anse clipsable pour caddie (1)
1 doublure amovible
1 notice d'utilisation

Données techniques



Capacité de charge maximale : 15 kg

Volume : env. 24 l

Dimensions déplié :

env. 48 x 29 x 24,5 cm (L x l x h)

Dimensions plié :

env. 48 x 29 x 7 cm (L x l x h)

Durée de réfrigération selon la norme

DIN EN 12546-2: env. 4 heures, 5-15 °C



Date de fabrication (Mois/Année) :
01/2025



Apte au contact alimentaire

Utilisation conforme à sa destination

Cet article a été fabriqué exclusivement pour effectuer des achats à titre privé et ne convient pas à un usage commercial.



Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Risque d'étouffement.
- Ne pas laisser d'affaires mouillées pendant une longue durée dans l'article.
- Nettoyez attentivement l'article avant la première utilisation.
- Cet article ne doit pas être utilisé pour le transport de personnes ni d'animaux.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

Utilisation

- Dépliez l'article. Rabattez les deux renforts et fixez la fermeture autoagrippante.
- Fixez la doublure à la fermeture éclair du panier.
- Enroulez le couvercle et fixez-le avec la boucle à la fermeture auto-agrippante.
- Ne placez aucun objet pointu à l'intérieur de l'article afin de ne pas abîmer ce dernier.
- Afin de prolonger la durée de réfrigération, vous pouvez placer des accumulateurs de froid prérefrigérés dans l'article.
- Utilisez l'anse clipsable pour caddie (1) dans le support (2) situé sur le côté de la poignée de transport (fig. A).

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

IMPORTANT ! En cas de légère salissure, nettoyez la doublure avec un chiffon humide. En cas de salissure importante, retirez la doublure et utilisez de l'eau et du détergent doux pour la nettoyer. Séchez-la ensuite avec un chiffon sec. Attention ! Ne pas l'immerger dans l'eau ! **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1 ° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2 ° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 470708_2407

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

- 1 x thermo-winkelmandje
- 1 x muntje voor winkelwagen (1)
- 1 x afneembare binnenvoering
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Maximale laadcapaciteit: 15 kg

Vulruimte/volume: ca. 24 l

Afmetingen uitgevouwen:

ca. 48 x 29 x 24,5 cm (l x b x h)

Afmetingen gevouwen:

ca. 48 x 29 x 7 cm (l x b x h)

Koelduur conform DIN EN 12546-2:

ca. 4 uur, 5-15 °C



Productiedatum (maand/jaar):
01/2025



Geschikt voor levensmiddelen

Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend vervaardigd voor aankopen tijdens particulier gebruik en is niet geschikt voor zakelijke toepassingen.



Veiligheidsinstructies

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Laat geen natte spullen gedurende een lange periode in het artikel.
- Reinig het artikel zorgvuldig vooraleer het voor het eerst te gebruiken.
- Het artikel mag niet gebruikt worden om personen of dieren te vervoeren.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!

Gebruik

- Vouw het artikel uit. Klap de beide verstevigingen naar beneden en blokkeer de klittenbandsluiting.
- Bevestig de binnenvoering aan de ritssluiting in het binnenste gedeelte van het boodschappenmandje.
- Rol het deksel in en bevestig het met de lus aan de klittenbandsluiting.
- Zet of leg geen puntige voorwerpen in het artikel omdat deze het artikel kunnen beschadigen.
- Ter intensivering van de koelduur kunt u vooraf gekoelde koelaccu's in het artikel leggen.
- Gebruik het muntje voor winkelwagens (1) in de houder (2) aan de zijkant van de draaggreep (afb. A).

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. **BELANGRIJK!** Bij lichte vormen van vervuiling de binnenvoering met een vochtige reinigingsdoek uitvegen. Neem de binnenvoering bij grotere vormen van vervuiling af en gebruik water en mild reinigingsmiddel. Vervolgens met een reinigingsdoek droogvegen.

Waarschuwing: Niet in water dompelen!

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden.

Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 470708_2407

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x termiczny koszyk na zakupy
- 1 x chip do wózka zakupowego (1)
- 1 x zdejmowana podpinaka
- 1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne



Maksymalna ładowność: 15 kg

Objętość: ok. 24 l

Wymiary w wersji rozłożonej:

ok. 48 x 29 x 24,5 cm

(dł. x szer. x wys.)

Wymiary w wersji złożonej:

ok. 48 x 29 x 7 cm

(dł. x szer. x wys.)

Czas chłodzenia według normy

DIN EN 12546-2: ok. 4 godziny, 5-15 °C



Data produkcji (miesiąc/rok):

01/2025



Nadaje się do kontaktu z żywnością

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do robienia zakupów na użytek prywatny i nie nadaje się do używania w celach komercyjnych.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Nie należy pozostawiać w artykule mokrych rzeczy przez dłuższy czas.
- Przed pierwszym użyciem należy starannie wyczyścić artykuł.
- Nie wolno używać artykułu do transportu ludzi lub zwierząt.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!

Użytkowanie

- Rozłożyć artykuł. Złożyć oba usztywnienia i zapiąć zapięcie na rzep.
- Przypiąć podpinkę do zamka błyskawicznego wewnątrz koszyka na zakupy.
- Zwinąć pokrywę i przymocować ją za pomocą pętli z rzepem.
- Nie stawiać ani nie kłaść w artykule żadnych ostrych przedmiotów, ponieważ mogłyby doprowadzić do uszkodzenia artykułu.
- W celu wydłużenia czasu chłodzenia mogą Państwo umieścić w artykule schłodzone wcześniej wkłady chłodzące.
- Wkładać chip do wózka zakupowego (1) do uchwytu (2) z boku rączki do przenoszenia (rys. A).

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

WAŻNE! W przypadku lekkich zabrudzeń podpinkę przetrzeć wilgotną ściereczką. W przypadku większych zabrudzeń należy zdjąć podpinkę i użyć do czyszczenia wody oraz łagodnego środka czyszczącego. Następnie przetrzeć do sucha ściereczką.

Ostrzeżenie! Nie zanuszczać w wodzie!
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 470708_2407

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@idl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

- 1 x termo nákupní košík
- 1 x čip do nákupního vozíku (1)
- 1 x odnímatelná vnitřní vložka
- 1 x návod k použití

Technické údaje



Maximální náklad: 15 kg

Objem náplně: cca 24 l

Rozměry v rozloženém stavu:

cca 48 x 29 x 24,5 cm (d x š x v)

Rozměry ve složeném stavu:

cca 48 x 29 x 7 cm (d x š x v)

Doba chlazení podle DIN EN 12546-2:

cca 4 hodiny, 5-15 °C



Datum výroby (měsíc/rok):

01/2025



Vhodné pro styk s potravinami

Použití dle určení

Tento výrobek je určený výhradně k nákupu pro soukromé využití a není určený pro komerční účely.



Bezpečnostní pokyny

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Ve výrobku neponechávejte žádné mokré věci delší časové období.
- Před prvním použitím výrobek pečlivě vyčistěte.
- Výrobek nesmí být použit na přepravu osob nebo zvířat.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Použití

- Výrobek rozložte. Obě vložky zesílení sklapněte dolů a zafixujte uzávěr na suchý zip.
- Upevněte vnitřní vložku na zip uvnitř nákupního koše.
- Srolujte kryt a zafixujte ho smyčkou na uzávěru suchého zipu.
- Do výrobku nestavte nebo nepokládejte žádné špičaté předměty, protože tyto mohou poškodit výrobek.
- Pro posílení doby chlazení můžete do výrobku vložit předchlazené chladicí vložky.
- Zasuňte čip do nákupního vozíku (1) do místa k vložení (2) po straně držadla (obr. A).

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

DŮLEŽITÉ! Lehké nečistoty na vnitřní vložce vytřete vlhkým hadříkem na čištění. Při větším znečištění vnitřní vložku vyjměte a použijte vodu a jemný čistící prostředek. Potom vytřete dosucha hadříkem na čištění.

Upozornění: Neponořujte do vody!

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení

různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává

ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 470708_2407

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@idl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- 1 x termokošík
- 1 x žetón nákupného vozíka (1)
- 1 x odnímateľná vnútorná podšívka
- 1 x návod na používanie

Technické údaje



Maximálna nosnosť: 15 kg

Plniaci priestor/objem: cca 24 l

Rozmery v rozloženom stave:
cca. 48 x 29 x 24,5 cm (d x š x v)

Rozmery v zloženom stave:
cca. 48 x 29 x 7 cm (d x š x v)

Doba chladenia podľa DIN EN 12546-2: cca.
4 hodiny, 5-15 °C



Dátum výroby (mesiac/rok):
01/2025



Určeno na potraviny

Určené použitie

Tento výrobok je vyrobený výhradne pre nákupy na domáce použitie a nie je vhodný pre komerčné účely.



Bezpečnostné pokyny

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- V tomto výrobku nenechávajte vlhké veci dlhšiu dobu.
- Pred prvým použitím výrobok dôkladne vyčistite.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb alebo zvierat.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!

Použitie

- Výrobok rozložte. Obidve výstuže sklopte a zafixujte suchý zips.
- Pripevnite vnútornú podšívku ku zipsu vo vnútri nákupného košíka.
- Zvňte kryt a zafixujte ho pomocou pútka na suchom zipse.
- Do výrobku nedávajte alebo neukladajte žiadne ostré predmety, pretože tieto by mohli výrobok poškodiť.
- Na predĺženie doby chladenia môžete do výrobku vložiť vopred schladené chladiace batérie.
- Vložte žetón nákupného vozíka (1) do úchytu (2) na boku držadla (obr. A).

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

DÔLEŽITÉ! Mierne znečistenia na vnútornej podšívke umyte vlhkou handrou. Ak sú znečistenia väčšie, vnútornú podšívku vyberte a použite na vyčistenie vodu a jemný čistiaci prostriedok. Nakoniec utrite handrou do sucha.

Upozornenie: Neponárajte do vody!

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov.

Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného použitia (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 470708_2407



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

1 cesta térmica de la compra
1 ficha para el carrito de la compra (1)
1 forro interior extraíble
1 instrucciones de uso

Datos técnicos



Capacidad de carga máxima: 15 kg

Capacidad de llenado/volumen: aprox. 24 l

Medidas desplegada:

aprox. 48 x 29 x 24,5 cm (L x An x Al)

Medidas plegada:

aprox. 48 x 29 x 7 cm (L x An x Al)

Tiempo de refrigeración conforme a

DIN EN 12546-2: aprox. 4 horas, 5-15 °C



Fecha de fabricación (mes/año):
01/2025



Apta para alimentos

Uso previsto

Este artículo se ha fabricado exclusivamente para la compra en el ámbito privado y no es apropiado para fines industriales.



Indicaciones de seguridad

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- No deje objetos húmedos durante un periodo prolongado dentro del artículo.
- Limpie el artículo cuidadosamente antes del primer uso.
- El artículo no debe emplearse para el transporte de personas o animales.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso.
¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!

Uso

- Despliegue el artículo. Pliegue hacia abajo ambos refuerzos y sujételos con el cierre de velcro.
- Fije el forro interior a la cremallera del interior de la cesta de la compra.
- Enrolle la tapa y fíjela con la tira en el cierre de cinta de gancho y bucle.
- No coloque objetos puntiagudos en el artículo, ya que podrían dañarlo.
- Para prolongar el tiempo de refrigeración pueden colocarse en el artículo acumuladores de frío previamente enfriados.
- Utilice el chip para carro de la compra (1) del soporte (2) en el lateral del asa (fig. A).

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

¡IMPORTANTE! Limpiar el forro interior con un paño de limpieza humedecido si no está muy sucio. Retire el forro interior si está muy sucio y lávelo con agua y un detergente suave. Séquelo a continuación con un paño de cocina.

Advertencia: ¡No sumergir en agua!

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.



Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 470708_2407



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

- 1 x termo-indkøbskurv
- 1 x indkøbsvogn-chip (1)
- 1 x aftagelig inderforing
- 1 x brugervejledning

Tekniske data



Maksimal lastekapacitet: 15 kg

Rumindhold/volumen: ca. 24 l

Mål, foldet ud:

ca. 48 x 29 x 24,5 cm (L x B x H)

Mål, foldet sammen:

ca. 48 x 29 x 7 cm (L x B x H)

Kølevarighed efter DIN EN 12546-2:

ca. 4 timer, 5-15 °C



Fremstillingsdato (måned/år):

01/2025



Egnet til levnedsmidler

Bestemmelsesmæssig brug

Dette produkt er udelukkende fremstillet til indkøb til privat brug og er ikke egnet til erhvervs-mæssig brug.

⚠ Sikkerhedsoplysninger

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Lad ikke våde ting ligge i artiklen i længere tid.
- Rengør artiklen grundigt før første brug.
- Artiklen må ikke bruges til at transportere personer eller dyr.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!

Brug

- Fold tasken ud. Klap de to forstærkninger ned og fastgør velcro-låsen.
- Fastgør inderforingen til lynlåsen inde i indkøbskurven.
- Rul låget ind og fastgør det på velcrolåsen med sløjfen.
- Sæt eller læg ikke skarpe genstande i tasken, da disse kan beskadigede.
- For at forlænge køletiden kan der lægges forkølede frostbokse i tasken.
- Sæt indkøbsvogn-chippen (1) i holderen (2) på siden af bærehåndtaget (fig. A).

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

VIGTIGT! Ved af let tilsnævning kan inderforingen tørres af med en fugtig rengøringsklud. Tag inderforingen af ved større tilsnævning og brug vand og et mildt rengøringsmiddel. Tør derefter af med en rengøringsklud.

Advarsel: Må ikke dypes i vand!

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.



Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom affbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 470708_2407



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@idl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

- 1 x cesto termico portaspesa
- 1 x chip per carrello (1)
- 1 x fodera interna estraibile
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Capacità di carico massima: 15 kg

Capacità/volume: circa 24 l

Dimensioni aperto:

circa 48 x 29 x 24,5 cm (L x L x A)

Dimensioni chiuso:

circa 48 x 29 x 7 cm (L x L x A)

Durata di raffreddamento ai sensi di

DIN EN 12546-2: circa 4 ore, 5-15 °C



Data di produzione (mese/anno):
01/2025



Adatto agli alimenti

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è destinato esclusivamente agli acquisti da parte di privati e non è adatto all'uso commerciale.



Indicazioni di sicurezza

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- Non lasciare nell'articolo cose umide per un lungo periodo.
- Pulire per bene l'articolo prima di utilizzarlo per la prima volta.
- L'articolo non può essere utilizzato per il trasporto di persone o animali.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo non essere utilizzato solo se in perfetto stato!

Utilizzo

- Aprire l'articolo. Ribaltare verso il basso i due rinforzi e fissare la chiusura a strappo.
- Fissare la fodera interna con la chiusura a strappo all'interno del cestino.
- Arrotolare il coperchio e fissarlo con il cappio sulla chiusura a strappo.
- Non mettere oggetti appuntiti nell'articolo, altrimenti essi potrebbero causare danni.
- Per aumentare la durata di raffreddamento è possibile mettere nell'articolo gli accumulatori di freddo precedentemente refrigerati.
- Utilizzare il chip per carrello (1) nel supporto (2) a lato del manico (fig. A).

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

IMPORTANTE! In caso di sporcizia leggera, pulire la fodera interna passando un panno umido. In caso di sporcizia più intensa, togliere la fodera interna e lavarla con acqua e con un detergente non aggressivo. Asciugare infine con un panno asciutto.

Avvertenza: Non immergere in acqua!

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.



Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 470708_2407



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Szállítás terjedelme

1 x thermo-bevásárlókosár

1 x bevásárlókocsi érme (1)

1 x kivehető bélés

1 x használati útmutató

Műszaki adatok



Maximális tárolókapacitás: 15 kg

Hasznos térfogat/űrtartalom: kb. 24 l

Méret széthajtva:

kb. 48 x 29 x 24,5 cm (h x sz x m)

Méret összecsuksva:

kb. 48 x 29 x 7 cm (h x sz x m)

Hűtési idő a DIN EN 12546-2 szabvány szerint:

kb. 4 óra, 5-15 °C



Gyártás dátuma (hónap/év):

01/2025



Élelmiszerekkel érintkezhet

Rendeltetészerű használat

A terméket kizárólag privát felhasználásra, bevásárláshoz terveztük; az kereskedelmi célokra nem alkalmas.



Biztonsági utasítások

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.
- Ne hagyjon hosszú időn át nedves tárgyakat a termékben.
- Az első használat előtt gondosan tisztítsa meg a terméket.
- A termék nem használható emberek vagy állatok szállítására.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

Használat

- Hajtsa szét a terméket. Nyissa le a két merevítő, és rögzítse a tépőzárat.
- Rögzítse a bélést a cipzárral a bevásárlókosár belsejében.
- Tekerje fel a fedelet, és rögzítse a hurokkal a tépőzárra.
- Ne helyezzen hegyes tárgyakat a termékbe, mert azok kárt okozhatnak benne.
- A hűtési idő meghosszabbítása érdekében előre lehűtött jégakkukat helyezhet a termékbe.
- Helyezze a bevásárlókocsi érmét (1) a hordfogantyú oldalán található tartóba (2) (A ábra).

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

FONTOS! Enyhe szennyeződés esetén törölje ki a bélést nedves törlőkendővel. Komolyabb szennyeződés esetén vegye ki a bélést, és használjon vizet és enyhe tisztítószeret. Majd törölje szárazra egy törlőkendővel.

Figyelmeztetés: Ne merítse vízbe!

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.



Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termékek ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 470708_2407

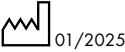
 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: EK-16142, EK-16143, EK-16144

11.13.2024 / AM 11:09

IAN 470708_2407